



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00009287

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **09287**

Lugar y fecha: Document Place and date: 29/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 29/12/2017	Hora: 05:29 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.			
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 1801 Registration plate: Origen: China Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND BALBOA Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S Chemical used:		
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: 0 Exposure period: Producto tratado: 4 Contenedor 20, 12 Contenedor de 40" Product treated:	Cantidad de Químico utilizado: 0.11 Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: 0 Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:				
09*20 PONU0415511 MRKU8213829 MSKU5778318 MSKU7427577 MSKU3087490 AMFU3023404 TCKU3111159 MSKU2883128 MSKU3426490 12*40 MRKU4459136 MSKU8146147 MSKU9904658 MRKU5810585 MSKU6408844 MRKU5517010 MSKU1083751 MRKU3448456 MSKU1552400 MRKU3785694 TCNU8492350 TCLU5137925				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **09287**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, S. A. SETECIENTOS CINCO CON 10/100 Quetzales CAMIONES (4 contenedores 20") - ASP	CREDITO / CREDIT: ☒	CHEQUE No. / CHECK No.:	POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: ***705.10 EXCHANGE RATE: 7.34477	QUETZALES
TCQ, 29/12/2017	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE				
JOSU... JOSE... JOSE...	FIRMA / SIGNATURE				
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)					

